

Description
 This is the best-selling home use Voyager® speaker. Combining the famous Boston sound with the latest and best western and manufacturing methods, the Voyagers are ideally suited to any home listening environment. They are available in a variety of finishes and materials. They are equally at home in your home, for background music, hi-fi, or home theater. All models are built to the same high standards of quality. Voyager brackets are easily gasketed against unwanted weather.

Drawing from over a decade of all-weather speaker expertise, Boston built the Voyager series to minimize exposure of acoustic parts to drivers and materials proven to resist the corrosive polypropylene cabinets with UV light and impact resistance, all-weather grilles and brackets, gold-plated speaker connectors. All drivers are manufactured from high-grade plastics, rubber, and other materials that have been extensively tested for durability. Voyager brackets are easily gasketed against unwanted weather.

Enjoy your New Voyager speakers!

SPECIFICATIONS	Voyager 7	Voyager 6	Voyager 5	Voyager 4	Voyager Memo
Frequency Response (±3dB)	59Hz-20kHz	65Hz-20kHz	70Hz-20kHz	80Hz-20kHz	65Hz-20kHz
Recommended Amplifier Power	15-120 watts	15-125 watts	15-100 watts	15-100 watts	15-100 watts (Per channel)
Nominal Impedance	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms x 2 (Per channel)
Sensitivity [1 watt (2.83v @ 1m)]	90dB	89dB	89dB	89dB	89dB
Bas Unit copolymer cone with butyl rubber surround	7" (180mm)	6 1/2" (165mm)	5 1/2" (135mm)	4 1/2" (115mm)	6 1/2" (165mm)
 Tweeter	1" (25mm) Kevlar®	3/4" (19mm) Kevlar®	3/4" (19mm) Kevlar®	3/4" (19mm) Kevlar®	2 1/2" (52mm) Kevlar®
Crossover Frequency	2500 Hz	2500 Hz	3500 Hz	3500 Hz	2500 Hz
Dimensions without bracket (HxWxD)	14 1/4" x 9 1/4" x 13 1/2" (362x231x172 mm)	13 1/4" x 9 1/4" x 12 1/2" (338x229x171 mm)	11 1/4" x 9 1/4" x 11 1/2" (286x217x171 mm)	9 1/4" x 9 1/4" x 11 1/2" (238x175x149 mm)	14 1/4" x 9 1/4" x 13 1/2" (362x231x172 mm)
Grille & Bracket corrosion resistant	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum
Housing	polypropylene	polypropylene	polypropylene	polypropylene	polypropylene

How to Connect Your Speakers
 You need to wire your speakers correctly to obtain the best sound quality and a proper stereo image. Wiring should take a few minutes, but it's important to do carefully, since incorrect wiring (such as reversed polarity) can result in a poor stereo soundstage or poor bass. The following instructions will help you connect your speakers to your amplifier or receiver. The instructions are for two speakers, and they apply to all models. For more information, see the manual for your amplifier or receiver. The instructions are for two speakers, and they apply to all models. For more information, see the manual for your amplifier or receiver. The instructions are for two speakers, and they apply to all models. For more information, see the manual for your amplifier or receiver.

WARNING:
 To prevent electrical shock hazard, always switch off the amplifier or receiver when making connections to the speaker. When making all connections, be sure to connect the + (red) on the speaker to the + (red) on the amplifier, and the - (black) on the speaker to the - (black) on the amplifier.



IMPORTANT: Separate one side of the wire to connect this side to the black (-) terminal on the amplifier. Do not connect the red (+) and black (-) wires together. Do not connect the red (+) and black (-) wires together. Do not connect the red (+) and black (-) wires together.

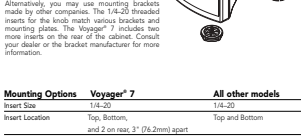
Basic Hookup
 1. Connect the speaker terminals to the amplifier speaker outputs.
 2. When making all connections, be sure to connect to + (red) and - (black).
 Note: The Voyager® Memo requires connection of both left and right speaker wires to the one speaker.



Checking the Speaker Connections
 It is important that your speakers are hooked up with similar polarity to "in phase." A simple listening test will tell you if your speakers are connected properly. Place the speakers face to face, as closely together as possible. While listening to music with your amplifier set to MONO, reverse the connections at one speaker only. You'll hear a distinct change in sound. This connection that yields the fuller bass and louder sound is correct.

Listening Levels and Power Handling
 The best sound comes from a system in which you use the speakers in a way that will not produce distortion. Even these rugged speakers can be damaged if you use them in a way that will produce distortion. Even these rugged speakers can be damaged if you use them in a way that will produce distortion. Even these rugged speakers can be damaged if you use them in a way that will produce distortion.

Mounting the speakers
 The best sound comes from a system in which you use the speakers in a way that will not produce distortion. Even these rugged speakers can be damaged if you use them in a way that will produce distortion. Even these rugged speakers can be damaged if you use them in a way that will produce distortion.



Mounting Options
 Top, Bottom, and Invert Location. The Voyager 7 mounting inserts are designed to fit into the pre-drilled holes in the wall or ceiling. The mounting inserts are designed to fit into the pre-drilled holes in the wall or ceiling.

Public address installations
 The Voyager models include internal series mode for 70V matching transformers used in professional PA installations. These holes are designed for transformers used in professional PA installations. These holes are designed for transformers used in professional PA installations.

Maintenance
 Voyager speakers require no more than occasional dusting or wiping with a soft cloth. When the speakers are installed in hard-to-reach locations, you may wish to use a soft foam. Avoid dusting a grille face on the speaker - it can damage the drivers or distort the sound.

If Service Seems Necessary
 If you contact the dealer from whom you purchased the speaker, if that is not possible, write to: Boston Acoustics, Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 U.S.A. We will promptly advise you of what action to take.

Description
 This is the best-selling home use Voyager® speaker. Combining the famous Boston sound with the latest and best western and manufacturing methods, the Voyagers are ideally suited to any home listening environment. They are available in a variety of finishes and materials. They are equally at home in your home, for background music, hi-fi, or home theater. All models are built to the same high standards of quality. Voyager brackets are easily gasketed against unwanted weather.

Drawing from over a decade of all-weather speaker expertise, Boston built the Voyager series to minimize exposure of acoustic parts to drivers and materials proven to resist the corrosive polypropylene cabinets with UV light and impact resistance, all-weather grilles and brackets, gold-plated speaker connectors. All drivers are manufactured from high-grade plastics, rubber, and other materials that have been extensively tested for durability. Voyager brackets are easily gasketed against unwanted weather.

Enjoy your New Voyager speakers!

SPECIFICATIONS	Voyager 7	Voyager 6	Voyager 5	Voyager 4	Voyager Memo
Fréquence Réponse (±3dB)	59Hz-20kHz	65Hz-20kHz	70Hz-20kHz	80Hz-20kHz	65Hz-20kHz
Puissance de l'amplificateur recommandée	15-120 watts	15-125 watts	15-100 watts	15-100 watts	15-100 watts (Par channel)
Impédance Nominale	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms x 2 (Par Channel)
Sensibilité [1 watt (2.83v @ 1m)]	90dB	89dB	89dB	89dB	89dB
Câble de base cône en copolymère avec caoutchouc en surcouche en butyl caoutchouc	7" (180mm)	6 1/2" (165mm)	5 1/2" (135mm)	4 1/2" (115mm)	6 1/2" (165mm)
Haut-parleur d'aigus	1" (25 mm) Kevlar®	3/4" (19 mm) Kevlar®	3/4" (19 mm) Kevlar®	3/4" (19 mm) Kevlar®	2 1/2" (52 mm) Kevlar®
Fréquence de coupure	2500 Hz	2500 Hz	3500 Hz	3500 Hz	2500 Hz
Dimensions sans support (HxWxD)	14 1/4" x 9 1/4" x 13 1/2" (362x231x172 mm)	13 1/4" x 9 1/4" x 12 1/2" (338x229x171 mm)	11 1/4" x 9 1/4" x 11 1/2" (286x217x171 mm)	9 1/4" x 9 1/4" x 11 1/2" (238x175x149 mm)	14 1/4" x 9 1/4" x 13 1/2" (362x231x172 mm)
Grille & support Résistant à la corrosion	aluminium anodé à épaisseur accrue	aluminium anodé à épaisseur accrue	aluminium anodé à épaisseur accrue	aluminium anodé à épaisseur accrue	aluminium anodé à épaisseur accrue
Habilage	Polypropylène	Polypropylène	Polypropylène	Polypropylène	Polypropylène

Branchement de vos haut-parleurs
 Vous devez câbler correctement vos haut-parleurs afin d'obtenir la meilleure qualité de son et une parfaite image stéréo. Le branchement est très important. Une mauvaise câblage (comme des connexions inversées) peut entraîner une mauvaise qualité de son ou des basses d'écoute. Les instructions ci-dessous vous indiquent la façon de connecter vos haut-parleurs à votre amplificateur ou récepteur. Les instructions sont pour deux haut-parleurs, et elles s'appliquent à tous les modèles. Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre amplificateur ou récepteur. Les instructions sont pour deux haut-parleurs, et elles s'appliquent à tous les modèles. Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre amplificateur ou récepteur.

ATTENTION: Pour éviter tous risques de décharge électrostatique, éteignez toujours l'amplificateur ou le récepteur avant de faire les branchements. Lorsque vous effectuez tous les branchements, assurez-vous de connecter le + (rouge) sur le haut-parleur au + (rouge) de l'amplificateur et le - (noir) sur le haut-parleur au - (noir) de l'amplificateur.



IMPORTANT: Séparez une côté du câble et laissez Brancher ce côté à la borne négative (-) de l'amplificateur. Ne connectez pas le rouge (+) et le noir (-) ensemble. Ne connectez pas le rouge (+) et le noir (-) ensemble.

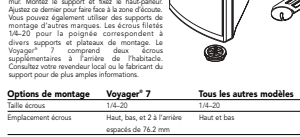
Branchement de base
 1. Branchez les terminaux du haut-parleur aux sorties correspondantes de l'amplificateur ou du récepteur.
 2. Lorsque vous procédez à tous les branchements, assurez-vous de connecter le + (rouge) et le - (noir) au + (rouge) et - (noir) de l'amplificateur ou du récepteur.
 Note: Le Voyager® Memo exige le raccordement des deux fils gauche et droit de haut-parleur à l'un haut-parleur.



Vérification des branchements du haut-parleur
 Il est important que vos haut-parleurs soient raccordés avec une polarité amicale ou "in phase." Un simple test d'écoute vous indiquera si vos haut-parleurs sont correctement branchés. Placez les haut-parleurs face à face, aussi proches que possible. Écoutez de la musique avec votre amplificateur réglé sur MONO. Inversez les branchements d'un seul des haut-parleurs. Vous entendrez un important changement dans le son. Le branchement qui donne le son le plus et le plus grand est le bon.

Niveaux d'écoute et réglage de la puissance
 Le meilleur son vient d'un système dans lequel vous utilisez votre système de manière à ne pas provoquer de distorsion du son. Même ces haut-parleurs peuvent être endommagés par un amplificateur excessif et l'utilisation d'un haut niveau de son. Vous entendrez un bruit aigu et de grésillement, bascule le volume à un niveau raisonnable. Si vous entendez un bruit aigu et de grésillement, bascule le volume à un niveau raisonnable. Si vous entendez un bruit aigu et de grésillement, bascule le volume à un niveau raisonnable.

Montage des haut-parleurs
 Le meilleur son vient d'un système dans lequel vous utilisez votre système de manière à ne pas provoquer de distorsion du son. Même ces haut-parleurs peuvent être endommagés par un amplificateur excessif et l'utilisation d'un haut niveau de son. Vous entendrez un bruit aigu et de grésillement, bascule le volume à un niveau raisonnable. Si vous entendez un bruit aigu et de grésillement, bascule le volume à un niveau raisonnable.



Options de montage
 Haut, Bas, et à 2 ans l'arrière. Les inserts de montage sont conçus pour s'insérer dans les trous pré-perforés dans le mur ou le plafond. Les inserts de montage sont conçus pour s'insérer dans les trous pré-perforés dans le mur ou le plafond.

Installations de sonorisation publique
 Les modèles Voyager comprennent des trous de fixation correspondant aux transformateurs 70 V utilisés dans les installations de sonorisation publique. Ces trous sont prévus pour des transformateurs à deux points de fixation espacés de 52 à 76 mm (Voyager 4, 5 et 7) et pour des transformateurs à un point de fixation espacés de 52 à 76 mm (Voyager 6 et 7). Pour monter un transformateur, ôtez la grille du haut-parleur (voir ci-dessous) puis insérez le transformateur dans les trous. Les trous de fixation sont espacés de 52 à 76 mm. Pour monter un transformateur, ôtez la grille du haut-parleur (voir ci-dessous) puis insérez le transformateur dans les trous. Les trous de fixation sont espacés de 52 à 76 mm.

Entretien
 Les haut-parleurs Voyager ne nécessitent pas plus qu'un simple nettoyage occasionnel avec un chiffon doux. Lorsque les haut-parleurs sont installés dans des endroits difficiles à atteindre, vous pouvez utiliser un tampon doux. Évitez d'éliminer un type d'arrangement vers les haut-parleurs - cela peut endommager les transducteurs ou déplacer les composants à l'intérieur.

Four tout out service
 Si vous contactez le revendeur à qui vous avez acheté les haut-parleurs, Si cela est impossible, écrivez à: Boston Acoustics, Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 U.S.A. Nous vous indiquerons rapidement les mesures à prendre.

Beschreibung
 Dies ist der bestverkaufte Heimgebrauch Voyager®-Lautsprecher. Kombiniert das berühmte Boston-Sound mit den neuesten westlichen und herstellungsverfahren, sind die Voyager für jede heimische hörsituation geeignet. Sie sind in verschiedenen farben und materialien erhältlich. Sie sind gleichermaßen zuhause in Ihrem heim, für hintergrundmusik, hi-fi, oder heimschauspiel. Alle modelle sind nach den gleichen qualitätsstandards gefertigt. Voyager-klemmen lassen sich leicht gegen ungewünschte wetter abdichten.

Drawing from over a decade of all-weather speaker expertise, Boston built the Voyager series to minimize exposure of acoustic parts to drivers and materials proven to resist the corrosive polypropylene cabinets with UV light and impact resistance, all-weather grilles and brackets, gold-plated speaker connectors. All drivers are manufactured from high-grade plastics, rubber, and other materials that have been extensively tested for durability. Voyager brackets are easily gasketed against unwanted weather.

Enjoy your New Voyager speakers!

SPEZIFIKATIONEN	Voyager 7	Voyager 6	Voyager 5	Voyager 4	Voyager Memo
Frequenzbereich (±3dB)	59Hz-20kHz	65Hz-20kHz	70Hz-20kHz	80Hz-20kHz	65Hz-20kHz
Empfohlene Verstärkerleistung	15-120 watts	15-125 watts	15-100 watts	15-100 watts	15-100 watts (Per channel)
Nennimpedanz	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms x 2 (Per Channel)
Empfindlichkeit [1 watt (2.83v @ 1m)]	90dB	89dB	89dB	89dB	89dB
Bas/Echt Copolymer Kegel mit Butylgummi-Umhüllung	7" (180mm)	6 1/2" (165mm)	5 1/2" (135mm)	4 1/2" (115mm)	6 1/2" (165mm)
Tweeter	1" (25 mm) Kevlar®	3/4" (19 mm) Kevlar®	3/4" (19 mm) Kevlar®	3/4" (19 mm) Kevlar®	2 1/2" (52 mm) Kevlar®
Übergangsfrequenz	2500 Hz	2500 Hz	3500 Hz	3500 Hz	2500 Hz
Abmessungen ohne Klammer (HxWxD)	14 1/4" x 9 1/4" x 13 1/2" (362x231x172 mm)	13 1/4" x 9 1/4" x 12 1/2" (338x229x171 mm)	11 1/4" x 9 1/4" x 11 1/2" (286x217x171 mm)	9 1/4" x 9 1/4" x 11 1/2" (238x175x149 mm)	14 1/4" x 9 1/4" x 13 1/2" (362x231x172 mm)
Gitter und Klammer korrosionsbeständig	pulverbeschichtetes Aluminium	pulverbeschichtetes Aluminium	pulverbeschichtetes Aluminium	pulverbeschichtetes Aluminium	pulverbeschichtetes Aluminium
Gehäuse	Polypropylen	Polypropylen	Polypropylen	Polypropylen	Polypropylen

Anschluss Ihrer Lautsprecher
 Sie müssen Ihre Lautsprecher richtig anschließen, um die bestmögliche Klangqualität zu erhalten. Die Verkabelung ist sehr wichtig. Eine falsche Verkabelung (wie zum Beispiel umgekehrte Polarität) kann zu einer schlechten Klangqualität oder schlechtem Bass führen. Die folgenden Anweisungen helfen Ihnen, Ihre Lautsprecher richtig an Ihren Verstärker oder Empfänger anzuschließen. Die Anweisungen sind für zwei Lautsprecher, und sie gelten für alle Modelle. Für weitere Informationen, lesen Sie bitte das Handbuch Ihres Verstärkers oder Empfängers. Die Anweisungen sind für zwei Lautsprecher, und sie gelten für alle Modelle. Für weitere Informationen, lesen Sie bitte das Handbuch Ihres Verstärkers oder Empfängers.

WARNING:
 To prevent electrical shock hazard, always switch off the amplifier or receiver when making connections to the speaker. When making all connections, be sure to connect the + (red) on the speaker to the + (red) on the amplifier, and the - (black) on the speaker to the - (black) on the amplifier.



WICHTIG: Trennen Sie eine der Kabelstränge richtig absetzen. Die falsche Verkabelung (wie zum Beispiel umgekehrte Polarität) kann zu einer schlechten Klangqualität oder schlechtem Bass führen. Die folgenden Anweisungen helfen Ihnen, Ihre Lautsprecher richtig an Ihren Verstärker oder Empfänger anzuschließen. Die Anweisungen sind für zwei Lautsprecher, und sie gelten für alle Modelle. Für weitere Informationen, lesen Sie bitte das Handbuch Ihres Verstärkers oder Empfängers. Die Anweisungen sind für zwei Lautsprecher, und sie gelten für alle Modelle. Für weitere Informationen, lesen Sie bitte das Handbuch Ihres Verstärkers oder Empfängers.

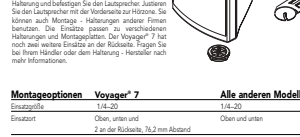
Grundlagen der Befestigung
 1. Schließen Sie die Terminals des Lautsprechers an die entsprechenden Anschlüsse des Verstärkers an.
 2. Bei der Herstellung aller Verbindungen, stellen Sie sicher, dass Sie die + (rot) und - (schwarz) an die + (rot) und - (schwarz) des Verstärkers anschließen.
 Anmerkung: Das Voyager® Memo erfordert Anschluss der linken und rechten Lautsprecherkabel zum einen Lautsprecher.



Prüfung der Lautsprecheranschlüsse
 Es ist wichtig, dass Ihre Lautsprecher mit gleicher Polarität oder "in Phase" angeschlossen sind. Ein einfaches Hörselbsttest kann Ihnen helfen zu überprüfen, ob Ihre Lautsprecher richtig angeschlossen sind. Die Lautsprecher hören Sie so nah wie möglich voneinander. Hören Sie Musik mit Ihrem Verstärker auf MONO. Umgekehren Sie nur einen Lautsprecher angeschlossen. Sie werden eine deutliche Klangveränderung hören. Der Anschluss für volleren Bass und lauterem Ton ist richtig.

Hörselbsttest und Leistungsmanagement
 Der beste Klang kommt von einem System, in dem Sie Ihre Lautsprecher in einer Weise verwenden, die keine Verzerrungen verursacht. Selbst diese robusten Lautsprecher können durch übermäßige Lautstärke oder übermäßige Nutzung beschädigt werden, wenn sie über längere Zeiträume hinweg mit hoher Lautstärke betrieben werden. Wenn Sie eine Verzerrung hören, reduzieren Sie die Lautstärke. Wenn Sie eine Verzerrung hören, reduzieren Sie die Lautstärke. Wenn Sie eine Verzerrung hören, reduzieren Sie die Lautstärke.

Anordnung der Lautsprecher
 Die Anordnung ist eine der wichtigsten Faktoren der Klangqualität. Wenn Sie sich einige Minuten Zeit für die richtige Platzierung der Lautsprecher nehmen, wird der beste Klang in jeder Umgebung erreicht und das Hörselbsttest verbessert.
 Für den besten Stereoeffekt platzieren Sie Lautsprecher in mindestens 1 bis 2 Meter Entfernung voneinander. Entsprechend wird die Anordnung einer Seite der Wand oder einer anderen Fläche die Verteilung des Lautsprecher-Sounds verbessert. Die Anordnung in einer Ecke des Raumes ist ebenfalls möglich, wenn die Lautsprecher mit der richtigen Distanz zur Wand oder zur Decke platziert werden. Die Anordnung in einer Ecke des Raumes ist ebenfalls möglich, wenn die Lautsprecher mit der richtigen Distanz zur Wand oder zur Decke platziert werden.



Montage des Lautsprechers
 Der beste Klang kommt von einem System, in dem Sie Ihre Lautsprecher in einer Weise verwenden, die keine Verzerrungen verursacht. Selbst diese robusten Lautsprecher können durch übermäßige Lautstärke oder übermäßige Nutzung beschädigt werden, wenn sie über längere Zeiträume hinweg mit hoher Lautstärke betrieben werden. Wenn Sie eine Verzerrung hören, reduzieren Sie die Lautstärke. Wenn Sie eine Verzerrung hören, reduzieren Sie die Lautstärke. Wenn Sie eine Verzerrung hören, reduzieren Sie die Lautstärke.

Lautsprecheranlagen
 Die Voyager Modelle bieten eine Schraubhalterung für passende 70 V Trafos, die in professionellen PA-Anlagen verwendet werden. Diese Bohrlöcher sind für Transformator mit zwei Installationslöchern in einem Abstand von 52 bis 76 mm (Voyager 4, 5 und 7) und für eine Transformator mit einem Installationsloch in einem Abstand von 52 bis 76 mm (Voyager 6 und 7). Um einen Transformator mit zwei Bohrlöchern (Voyager 4, 5 und 7) zu installieren, entfernen Sie die Gitter des Lautsprechers. Entfernen Sie die Gitter des Lautsprechers. Entfernen Sie die Gitter des Lautsprechers. Entfernen Sie die Gitter des Lautsprechers.

Wartung
 Voyager-Lautsprecher erfordern nur gelegentliches Wischen mit einem weichen Tuch abgepoliert oder abgewischt werden. Wenn die Lautsprecher an schwer zugänglichen Stellen installiert sind, können Sie sie mit einem weichen Tuch abwischen. Vermeiden Sie es, die Lautsprecher mit einem weichen Tuch abzuwischen. Vermeiden Sie es, die Lautsprecher mit einem weichen Tuch abzuwischen.

Wenn der Kundendienst erforderlich erscheint
 Wenn Sie sich zuerst an den Händler, bei dem Sie die Lautsprecher gekauft haben, wenden. Wenn dies nicht möglich ist, schreiben Sie an: Boston Acoustics, Inc., 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 U.S.A. Wir werden Ihnen schnell und gerne weiterhelfen.

Description
 This is the best-selling home use Voyager® speaker. Combining the famous Boston sound with the latest and best western and manufacturing methods, the Voyagers are ideally suited to any home listening environment. They are available in a variety of finishes and materials. They are equally at home in your home, for background music, hi-fi, or home theater. All models are built to the same high standards of quality. Voyager brackets are easily gasketed against unwanted weather.

Drawing from over a decade of all-weather speaker expertise, Boston built the Voyager series to minimize exposure of acoustic parts to drivers and materials proven to resist the corrosive polypropylene cabinets with UV light and impact resistance, all-weather grilles and brackets, gold-plated speaker connectors. All drivers are manufactured from high-grade plastics, rubber, and other materials that have been extensively tested for durability. Voyager brackets are easily gasketed against unwanted weather.

Enjoy your New Voyager speakers!

SPECIFICHE TECNICHE	Voyager 7	Voyager 6	Voyager 5	Voyager 4	Voyager Memo
Riposta in frequenza (±3dB)	59Hz-20kHz	65Hz-20kHz	70Hz-20kHz	80Hz-20kHz	65Hz-20kHz
Potenza raccomandata dell'amplificatore	15-120 watts	15-125 watts	15-100 watts	15-100 watts	15-100 watts (Per channel)
Impedenza nominale	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms x 2 (Per channel)
Sensibilità [1 watt (2.83v @ 1m)]	90dB	89dB	89dB	89dB	89dB
Unità basi Corno in copolimeri con sovrapposizione	7" (180mm)	6 1/2" (165mm)	5 1/2" (135mm)	4 1/2" (115mm)	6 1/2" (165mm)
Tweeter	1" (25 mm) Kevlar®	3/4" (19 mm) Kevlar®	3/4" (19 mm) Kevlar®	3/4" (19 mm) Kevlar®	2 1/2" (52 mm) Kevlar®
Frequenza di Crossover	2500 Hz	2500 Hz	3500 Hz	3500 Hz	2500 Hz
Dimensioni senza supporto (HxWxD)	14 1/4" x 9 1/4" x 13 1/2" (362x231x172 mm)	13 1/4" x 9 1/4" x 12 1/2" (338x229x171 mm)	11 1/4" x 9 1/4" x 11 1/2" (286x217x171 mm)	9 1/4" x 9 1/4" x 11 1/2" (238x175x149 mm)	14 1/4" x 9 1/4" x 13 1/2" (362x231x172 mm)
Griglia & Supporto Resistente alle corrosione	in alluminio verniciato	in alluminio verniciato	in alluminio verniciato	in alluminio verniciato	in alluminio verniciato
Telaio	Polypropilene	Polypropilene	Polypropilene	Polypropilene	Polypropilene

Collegamento delle casse
 È importante che le casse siano collegate con la stessa polarità o "in fase." È possibile verificare se le casse sono collegate in modo corretto con un semplice test. Posizionare le casse una di fronte all'altra. Il più vicino possibile. Accostando il volume con l'amplificatore, sintonizzare su MONO, poi invertire le connessioni ad una sola cassa. Si sentirà un netto cambiamento di suono. La connessione che produce la maggiore ricchezza di bassi più pieni e il suono più forte è quella corretta.

ATTENZIONE: Per evitare il rischio di scosse elettriche, spegnere sempre l'amplificatore o il ricevitore quando si collegano le casse. Quando si collegano le casse, assicurarsi che il connettore + (rosso) della cassa sia collegato al connettore + (rosso) dell'amplificatore, e che il connettore - (nero) della cassa sia collegato al connettore - (nero) dell'amplificatore.



IMPORTANT: Normalmente un estremo del filo è rosso. Collegare questo estremo al terminale rosso (+) dell'amplificatore. L'altro estremo del filo è nero. Collegare questo estremo al terminale nero (-) dell'amplificatore. Assicurarsi che il connettore + (rosso) della cassa sia collegato al connettore + (rosso) dell'amplificatore, e che il connettore - (nero) della cassa sia collegato al connettore - (nero) dell'amplificatore.

Collegamento base
 1. Collegare i terminali della cassa all'amplificatore.
 2. Nell'effettuare i collegamenti, assicurarsi di collegare il + (rosso) e il - (nero) al + (rosso) e - (nero) dell'amplificatore.
 Note: Il Voyager® Memo richiede il collegamento di entrambi i fili (rosso e nero) di ogni altoparlante.



Controllo dei collegamenti delle casse
 È importante che le casse siano collegate con la stessa polarità o "in fase." È possibile verificare se le casse sono collegate in modo corretto con un semplice test. Posizionare le casse una di fronte all'altra. Il più vicino possibile. Accostando il volume con l'amplificatore, sintonizzare su MONO, poi invertire le connessioni ad una sola cassa. Si sentirà un netto cambiamento di suono. La connessione che produce la maggiore ricchezza di bassi più pieni e il suono più forte è quella corretta.

Ascolto dei livelli e regolazione della potenza
 Le raccomandazioni sulla potenza presunte sono che il sistema venga utilizzato in modo che non produca distorsione

Boston

Boston Acoustics

Indoor/Outdoor/All weather speaker system

Universel - Lanchester for drinnen og draußen bei jedem Wetter
Sistema di altoparlanti per tutti i tipi di clima. Per interior/Esterior
Cada acústica per intemperie/for all climates atmospheric
Boston/Boston/Butt alle wetterbeständigen/generisch lüftungsreguliert
Allwetter Hochtallersystem for innen og utes bruk

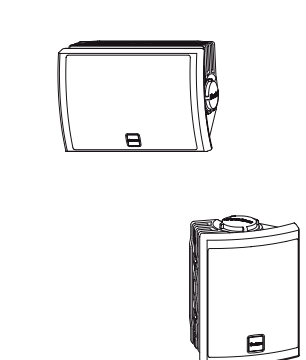
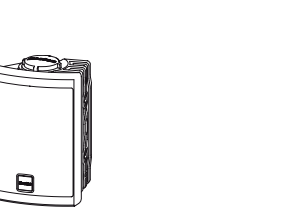
Voyager[®] 7

Voyager[®] 6

Voyager[®] 5

Voyager[®] 4

Voyager[®] Metro



Boston

Boston Acoustics

Boston

Boston Acoustics

Product designed in USA. Made in Malaysia. © 2004. All rights reserved.
Voyager, Komet, Boston, Boston Acoustics and the Boston logo are registered trademarks of Boston Acoustics Inc. Specifications subject to change without notice.

Produkt utviklet i USA. Utviklet i Malaysia.
© 2004. Alle rettigheter reservertet. Voyager, Komet, Boston, Boston Acoustics er registrerte handelsmerker av Boston Acoustics Inc. Spesifikasjoner er underlagt endringer uten varsel.

Produkt utviklet i USA. Utviklet i Malaysia.
© 2004. Alle rettigheter reservertet. Voyager, Komet, Boston, Boston Acoustics er registrerte handelsmerker av Boston Acoustics Inc. Spesifikasjoner er underlagt endringer uten varsel.

Produkt utviklet i USA. Utviklet i Malaysia.
© 2004. Alle rettigheter reservertet. Voyager, Komet, Boston, Boston Acoustics er registrerte handelsmerker av Boston Acoustics Inc. Spesifikasjoner er underlagt endringer uten varsel.

Boston

Boston Acoustics

www.bostonacoustics.com

Boston Acoustics, Inc. 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 USA

042-001909-0

Descripción

Gracias por adquirir los nuevos altavoces Voyager®. Combinando el famoso sonido Boston con la mejor y más reciente tecnología de construcción, los altavoces Voyager ofrecen un sonido excepcionalmente claro y brillante. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante.

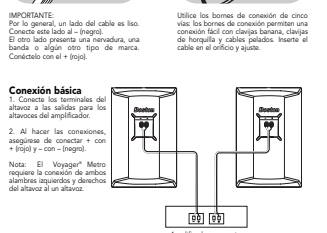
ESPECIFICACIONES	Voyager [®] 7	Voyager [®] 6	Voyager [®] 5	Voyager [®] 4	Voyager [®] Metro
Frecuencia de respuesta (±3dB)	50Hz-20kHz	65Hz-20kHz	70Hz-20kHz	80Hz-20kHz	65Hz-20kHz
Potencia del amplificador recomendada	15-150 watts	15-125 watts	15-100 watts	15-100 watts	15-100 watts (Per channel)
Impedancia nominal	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms x 2 (Per channel)
Sensibilidad [1 vatio (2.83V a 1m)]	90dB	89dB	89dB	89dB	89dB
Unidad de graves /cabe copolimero cubierto con caudete buernd	7" (180mm)	6 1/2" (165mm)	5 1/4" (135mm)	4 1/4" (115mm)	6 1/2" (165mm)
Altavoz para agudos	1" (25mm) Komet [®]	1" (25mm) Komet [®]	3/4" (19mm) Komet [®]	3/4" (19mm) Komet [®]	1" (25mm) Komet [®]
Frecuencia de transición	2000 Hz	2500 Hz	3500 Hz	3500 Hz	2500 Hz
Dimensiones sin soporte (AxAp)	14 1/4 x 7 1/2 x 7 1/2 inches	13 1/4 x 7 1/2 x 7 1/2 inches	11 1/4 x 6 1/2 x 7 1/2 inches	9 1/4 x 6 1/2 x 7 1/2 inches	9 1/4 x 7 1/2 x 7 1/2 inches
Resistencia a la corrosión	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum
Amplificación	polypolymer	polypolymer	polypolymer	polypolymer	polypolymer

Cómo conectar sus altavoces

Para conectar los altavoces correctamente para obtener la mejor calidad de sonido, asegúrese de seguir las instrucciones de conexión. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, asegure siempre el interruptor de encendido de los altavoces antes de conectar los altavoces. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante.



Amplificador o receptor

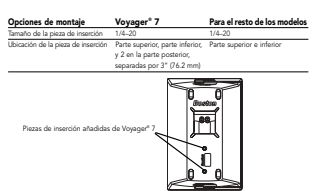
Comprobación de las conexiones de los altavoces. Es importante que los altavoces estén conectados con una polaridad correcta o "en fase". Una simple prueba de audición le indicará si la conexión es correcta. Coloque los altavoces frente a usted y haga que el altavoz izquierdo emita un sonido. Luego haga que el altavoz derecho emita un sonido. Si el sonido de los altavoces parece estar en fase, la conexión es correcta. Si el sonido parece estar fuera de fase, revise la conexión.

Niveles de audición y establecimiento de la potencia

Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante. Los altavoces Voyager están diseñados para proporcionar un sonido excepcionalmente claro y brillante.

Cómo montar los altavoces

La ubicación de los altavoces es uno de los factores más importantes para la calidad del sonido. Tómele unos minutos para instalar correctamente sus altavoces y conseguirá el mejor sonido en el interior o al exterior. Para obtener un mejor efecto estereofónico asegure los altavoces al menos 2 1/2 metros. En general, es recomendable instalarlos entre 1 y 2 metros de la pared. Para obtener el mejor efecto estereofónico, asegure los altavoces al menos 2 1/2 metros de la pared. Para obtener el mejor efecto estereofónico, asegure los altavoces al menos 2 1/2 metros de la pared.



Instalaciones públicas

Los modelos Voyager incluyen opciones para tonillos internos que se adaptan a los transformadores de 70V para instalaciones profesionales. Los transformadores de 70V permiten transformar los tonillos internos en tonillos externos. Los transformadores de 70V permiten transformar los tonillos internos en tonillos externos. Los transformadores de 70V permiten transformar los tonillos internos en tonillos externos.

Mantenimiento

Los altavoces Voyager no requieren más que una limpieza ocasional con un paño suave. Cuando los altavoces de Voyager están instalados en un exterior, asegúrese de limpiarlos regularmente. No utilice una manguera de jardín ni agua a presión para limpiar los altavoces. No utilice una manguera de jardín ni agua a presión para limpiar los altavoces.

Beschrijving

Bedankt voor het aanschaffen van de nieuwe Voyager® luidsprekers. De Voyager die het beroemde Boston geluid met de beste weerbestendigheid en professionele constructie, zijn ontworpen en vervaardigd door Boston. De Voyager die het beroemde Boston geluid met de beste weerbestendigheid en professionele constructie, zijn ontworpen en vervaardigd door Boston. De Voyager die het beroemde Boston geluid met de beste weerbestendigheid en professionele constructie, zijn ontworpen en vervaardigd door Boston.

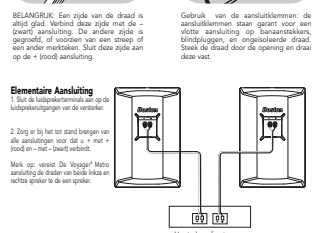
SPECIFICATIES	Voyager [®] 7	Voyager [®] 6	Voyager [®] 5	Voyager [®] 4	Voyager [®] Metro
Frequentie bereik (±3dB)	50Hz-20kHz	65Hz-20kHz	70Hz-20kHz	80Hz-20kHz	65Hz-20kHz
Aanbevolen versterker vermogen	15-150 watts	15-125 watts	15-100 watts	15-100 watts	15-100 watts (Per channel)
Nominale impedantie	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms x 2 (Per channel)
Gevoeligheid [1 watt (2.83V a 1m)]	90dB	89dB	89dB	89dB	89dB
Bass eenheid copolymer kegelm met buijlhubernd	7" (180mm)	6 1/2" (165mm)	5 1/4" (135mm)	4 1/4" (115mm)	6 1/2" (165mm)
Hoge tonen eenheid	1" (25mm) Komet [®]	1" (25mm) Komet [®]	3/4" (19mm) Komet [®]	3/4" (19mm) Komet [®]	1" (25mm) Komet [®]
Hogetoneel	2000 Hz	2500 Hz	3500 Hz	3500 Hz	2500 Hz
Omgevingen zonder beugel (HxWxD)	14 1/4 x 7 1/2 x 7 1/2 inches	13 1/4 x 7 1/2 x 7 1/2 inches	11 1/4 x 6 1/2 x 7 1/2 inches	9 1/4 x 6 1/2 x 7 1/2 inches	9 1/4 x 7 1/2 x 7 1/2 inches
Traliewerk en stroom bestand coating	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum
Huivering	polypolymer	polypolymer	polypolymer	polypolymer	polypolymer

Het aansluiten van uw Luidsprekers

Om de luidsprekers correct te verbinden, volg de instructies in de afbeelding. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden.

OPGELET!

Schakel de afzekeringskast uit voordat u de versterker of ontvanger bij het draad brengen van aansluitingen op de luidsprekers aansluit. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden.



Controleren van de Luidspreker aansluitingen

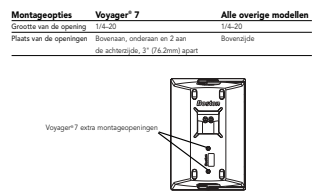
Het is belangrijk dat de aansluitingen van de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de aansluitingen van de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de aansluitingen van de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de aansluitingen van de luidsprekers correct zijn verbonden.

Luidsprekervermogen en Belasting

De luidsprekers Voyager zijn ontworpen om een breed scala aan muziek te kunnen afspelen. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden.

Montageopties

De Voyager luidsprekers zijn beschikbaar in verschillende montageopties. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden.



Omroepinstallaties

De Voyager luidsprekers zijn geschikt voor omroepinstallaties. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden.

In geval van defecten

Als u problemen heeft met uw Voyager luidspreker, neem dan contact op met de klantenservice. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden. Het is belangrijk dat de luidsprekers correct zijn verbonden.

Beskrivelse

Takk for at du har kjøpt de nye Voyager® høyttalere. Høyttalerne har det berømte Boston-lydet med høyeste lydtrykksstyrke og beste motstandsdyktighet og profesjonell konstruksjon. Høyttalerne har det berømte Boston-lydet med høyeste lydtrykksstyrke og beste motstandsdyktighet og profesjonell konstruksjon. Høyttalerne har det berømte Boston-lydet med høyeste lydtrykksstyrke og beste motstandsdyktighet og profesjonell konstruksjon.

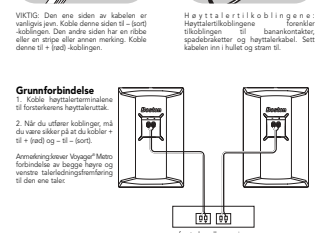
SPESIKASJONER	Voyager [®] 7	Voyager [®] 6	Voyager [®] 5	Voyager [®] 4	Voyager [®] Metro
Frekvensrespons (±3dB)	50Hz-20kHz	65Hz-20kHz	70Hz-20kHz	80Hz-20kHz	65Hz-20kHz
Anbefalt forsterker effekt	15-150 watts	15-125 watts	15-100 watts	15-100 watts	15-100 watts (Per channel)
Nominal Impedans	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms x 2 (Per channel)
Følsomhet [1 watt (2.83V a 1m)]	90dB	89dB	89dB	89dB	89dB
Bass enhet	7" (180mm)	6 1/2" (165mm)	5 1/4" (135mm)	4 1/4" (115mm)	6 1/2" (165mm)
Høytone enhet	1" (25mm) Komet [®]	1" (25mm) Komet [®]	3/4" (19mm) Komet [®]	3/4" (19mm) Komet [®]	1" (25mm) Komet [®]
Døkket	2000 Hz	2500 Hz	3500 Hz	3500 Hz	2500 Hz
Mål uten braket (HxWxD)	14 1/4 x 7 1/2 x 7 1/2 inches	13 1/4 x 7 1/2 x 7 1/2 inches	11 1/4 x 6 1/2 x 7 1/2 inches	9 1/4 x 6 1/2 x 7 1/2 inches	9 1/4 x 7 1/2 x 7 1/2 inches
Grill og braket	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum	powder-coated aluminum
Kabinett	polypolymer	polypolymer	polypolymer	polypolymer	polypolymer

Hvordan du tilkobler høyttalere dine

For å koble høyttalere riktig, følg instruksjonene i bildet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet.

ADVARSEL!

Skru av sikringsskuffen før du kobler til høyttalere eller mottaker når du kobler til høyttalere. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet.



Sjekk høyttalerkabinettene

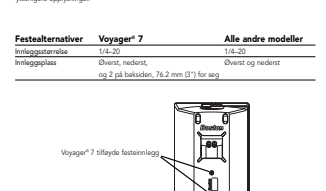
Det er viktig at høyttalerkabinettene er riktig forberedt med polipolymer "1 fase". En enkel lyttestreif vil si deg om høyttalerne dine er riktig koblet. Det er viktig at høyttalerkabinettene er riktig forberedt med polipolymer "1 fase". En enkel lyttestreif vil si deg om høyttalerne dine er riktig koblet.

Hvordan du kobler til høyttalere dine

Plaseringen er en av de viktigste faktorene for god lytkvalitet. Hvis du har mindre enn 10 minutter til å plassere høyttalere dine riktig, vil du ikke se det som et problem. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet.

Montere høyttalere

De Voyager høyttalere krever ikke mer enn enkle installasjonsprosedyrer. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet.



Felles adresseinstallasjoner

De Voyager høyttalere er ideelle for felles adresseinstallasjoner. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet.

Hvis det behøves service

For mer informasjon om hvordan du får hjelp til å løse problemer med dine Voyager høyttalere, kontakt vår kundeservice. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet. Det er viktig at høyttalere er riktig koblet.